



- Všetkým záujemcom

Vaše číslo/zo dňa

Naše číslo

MF/003490/2021-27

záznam č. 009253/2021

Vybavuje/tel.

Mgr. Štoselová/02 5958 2014

Bratislava

18.3.2021

Vec

**Vysvetlenie súťažných podkladov č.1**

Na základe doručených žiadostí o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) verejný obstarávateľ poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky k verejnej súťaži na predmet zákazky „**Zabezpečenie leteckej dopravy na pracovné/služobné cesty a súvisiacich služieb**“, ktorá bola uverejnená vo Vestníku EÚ dňa 22.2.2021 pod zn. 2021/S 036-090191 a Vestníku verejného obstarávania č. 53/2021 dňa 23.2.2021 pod zn. 13911–MSS.

**Otázka záujemcu č. 1:**

V tabuľke kritériá podľa príloh súťažných podkladov v stĺpci "PREDMET" pri špecifikácii leteckého spojenia, žiadame o vysvetlenie, či pod pojmom "návrat" je myslené časové rozpätie odletu z Bruselu/Zurichu, alebo časové rozpätie priletu do Viedne.

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 1:**

Verejný obstarávateľ v tabuľke uvedenej v bode 27.3 súťažných podkladov, ako aj v Prílohe č. 4 súťažných podkladov – Návrh na plnenie kritérií požaduje v stĺpci „Predmet“ v kritériu č. 1 a 2 zabezpečiť „*odlet dňa 23.3.2021 v rozpätí medzi 7:00 hod - 11:00 hod a návrat dňa 24.3.2021 v rozpätí medzi 15:00 hod - 19:00 hod.*“

Pre zamedzenie pochybností verejný obstarávateľ požaduje pre kritérium č. 1 a 2 odlet 23.3.2021 z Viedne do Bruselu/Zurichu v časovom rozpätí **odletu z Viedne** od 7,00 do 11,00 hod. a návrat do Viedne z Bruselu/Zurichu dňa 24.3.2021 v časovom rozpätí **odletu z Bruselu/Zurichu** medzi 15,00-19,00 hod.

**Otázka záujemcu č. 2:**

Prosíme objasniť bod 2.3 Rámcovej dohody a upresnenie riešenia storna.

V dnešnej dobe, keď je cestovanie veľmi neisté a epidemiologická situácia sa neustále mení, prípadne samotní cestujúci môžu mať pozitívny test na COVID-19, alebo môžu nastať akékoľvek iné obmedzenia, za ktoré nemôže byť cestovná kancelária (poskytovateľ) zodpovedná. A to v zmysle bezplatného storna letenky, kde 100% akýchkoľvek storno poplatkov znáša práve cestovná kancelária.

Verejné financie = Vaše peniaze

Telefón

+421 – 2 – 5958 2014

Fax

E-mail

[agata.stoselova@mfsr.sk](mailto:agata.stoselova@mfsr.sk)

Web stránka

[www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk)

Považujeme to za nevyváženú požiadavku v zmluvnom vzťahu. Podmienky jednotlivých leteniek si určujú priamo letecké spoločnosti a cestovná kancelária, ako sprostredkovateľ služby, nemá dosah a ani možnosť dané podmienky ovplyvniť. Každý odberateľ a každý cestujúci musí dané podmienky letenky, o ktorých je informovaný pred záväzným objednaním letenky, dodržiavať.

Navyše sme názoru, že v dnešnej zlej ekonomickej situácii, v ktorej sa existujúce cestovné kancelárie nachádzajú, pričom sú v podstate sú odkázane na finančnú pomoc štátu, je absolútne nelogické, že práve Ministerstvo financií, prípadne iné ministerstvá, si mienia zmluvne ošetriť to, že cestovné kancelárie idú týmto spôsobom finančne extrémne zaťažovať, dokonca až likvidovať.

Z tohto dôvodu žiadame o zmenu textácie článku 2.3, písmeno "b" Rámcovej dohody, opisujúce storno letenky na: Poskytovateľ zabezpečí storno vystavenej letenky v súlade s podmienkami leteckej spoločnosti. O podmienkach ponúkanej letenky bude poskytovateľ písomne informovať objednávateľa ešte pred samotným vystavením letenky, t.j. záväznou objednávkou zo strany objednávateľa.

### **Odpoveď verejného obstarávateľa č. 2:**

Verejný obstarávateľ poskytuje nasledovné vysvetlenie:

Verejný obstarávateľ v bode 10 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE, MENA FINANČNÉHO PLNENIA súťažných podkladov uvádza:

„Uchádzač stanoví zmluvné ceny za obstarávaný predmet zákazky na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Uchádzač je pred predložením svojej ponuky **poviný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie rámcovej dohody, pričom do svojich zmluvných cien zahrnie všetky náklady a výdavky spojené s plnením predmetu zákazky.**“

Zároveň verejný obstarávateľ v Prílohe č. 1 súťažných podkladov – Opis premetu zákazky, ako aj v bode 2.3. písm. b) rámcovej dohody uvádza:

„Predmetom tejto rámcovej dohody je záväzok poskytovateľov v rámci poskytovania služieb leteckej dopravy:

b) zabezpečiť:

- dostupnú/dostupné letenku/letenky do destinácií na základe požiadavky objednávateľa doručenej elektronicky prostredníctvom na to vyhradenej e-mailovej adresy a/alebo prostredníctvom informačného systému na elektronické verejné obstarávanie a doručiť letenky na miesto a v čase podľa požiadavky objednávateľa,
- bezplatné storno letenky zo strany objednávateľa nahlásené poskytovateľovi viac ako 24 hodín pred odletom (čím nie je dotknuté právo leteckej spoločnosti na storno v súlade s prepravnými podmienkami leteckej spoločnosti),
- vysporiadanie prípadného storna letenky nahláseného objednávateľom najneskôr 24 hodín pred odletom bez poplatku a akejkoľvek náhrady pre poskytovateľa,“

V bode 7.6. rámcovej dohody verejný obstarávateľ uvádza:

„Cena ponúknutá poskytovateľom predstavuje konečnú cenu za konkrétnu letenku, a zahŕňa v sebe všetky náklady a výdavky, ktoré s ňou bezprostredne súvisia, napr. cena letenky, cena za službu zabezpečenia letenky, náklady na letiskové poplatky, náklady na palivové poplatky, náklady na vystavenie a doručenie letenky, náklady na rezerváciu letenky, sprostredkovateľské poplatky, poplatky za batožinu, poplatok za check in, prípadne iné poplatky, ktoré sa nevyhnutne viažu na príslušnú prepravu. V prípade požiadavky poskytovateľa na prepravu na/z letiska cena zahŕňa aj prepravu na/z letiska a všetky s tým súvisiace poplatky.“

Verejné financie = Vaše peniaze

Telefón  
+421 – 2 – 5958 2014

Fax

E-mail  
[agata.stoselova@mfsr.sk](mailto:agata.stoselova@mfsr.sk)

Web stránka  
[www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk)

Vzhľadom na vyššie uvedené informácie verejný obstarávateľ poskytuje nasledovnú odpoveď:

Uchádzač resp. Poskytovateľ je povinný predložiť taký návrh ceny predmetu zákazky, t.j. ceny letenky, ktorým/ktorou bude schopný zabezpečiť a riadne plniť predmet zákazky požadovaný **v rámci konkrétneho opätovného otvárania ponúk**. Z uvedeného vyplýva, že uchádzač resp. Poskytovateľ **si započíta všetky náklady súvisiace s plnením predmetu zákazky, pričom je na jeho cenotvorbe, aký primeraný zisk si do ceny letenky, ktorá je aktuálne na trhu započíta a ako v predloženej ponuke zohľadní všetky nevyhnutné faktory ovplyvňujúce cenu letenky a tým aj jeho ponuku.**

Verejný obstarávateľ ponecháva ustanovenia bodu 2.3. rámcovej dohody v pôvodnom znení a požaduje zabezpečiť plnenie zmluvy podľa ustanovení uvedených v Prílohe č. 1 súťažných podkladov - Opis predmetu zákazky a v bode 2.3. písm. b) čl. II rámcovej dohody - Účel a predmet rámcovej dohody.

Verejný obstarávateľ požiadavku na bezplatné storno letenky viac ako 24 hod pred odletom považuje za primeranú; objednávateľovi vzniká povinnosť uhradiť storno poplatok v prípade, keď požaduje storno letenky v čase kratšom ako 24 hodín pred odletom a letecká spoločnosť si u poskytovateľa preukázateľne uplatní storno poplatok, a to v súlade s príslušnými prepranými podmienkami leteckej spoločnosti.

S pozdravom

-----  
**v.r. Ing. Dáša Lauková**  
riaditeľka odboru pre centrálné verejné  
obstarávanie

Verejné financie = Vaše peniaze

Telefón  
+421 – 2 – 5958 2014

Fax

E-mail  
[agata.stoselova@mfsr.sk](mailto:agata.stoselova@mfsr.sk)

Web stránka  
[www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk)